



|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <p>vastavate erialaliitude soovitusi.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Kasutatud seadmeid tuleb enne kasutamist põhjalikult töödelda vastavalt käesolevatele juhistele.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Kõik haigla töötajad, kes töötavad saastunud või potentsiaalselt saastunud meditsiiniseadmetega , peavad järgima universaalseid ettevaatusabinõusid . Vigastuste vältimiseks tuleb teravate või lõikeservadega seadmete käsitsemisel olla ettevaatlik.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Saastunud või potentsiaalselt saastunud materjalide, seadmete ja seadmetega käsitsemisel või nendega töötamisel tuleb ristsaastumise vältimiseks kõikide ümbertöötlemisetappide ajal kanda isikukaitsevahendeid . IKV hõlmab hommikumantleid, maske, kaitseprille või näokaitseid, kindaid ja jalatsikatteid. Järgige tavalisi saastunud esemete käsitsemise eeskirju ja järgmisi ettevaatusabinõusid:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Puudutamisel kasutage kaitsekindaid.</li><li>- Eraldage saastunud materjal sobiva pakendi ja märgistuse abil.</li></ul> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/><b>Ärge asetage raskeid instrumente õrnade seadmete peale. Kätsi puhastamise ajal ei tohi kasutada metallharju ega küürimislappe .</b> Need materjalid kahjustavad instrumentide pinda ja viimistlust. Kasutada tuleks pehmete harjastega nailonharju ja torupuhastusvahendeid.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/><b>Ärge laske saastunud seadmetel enne ümbertöötlemist kuivada.</b> Kõiki järgnevaid puhastamise ja steriliseerimise etappe hõlbustab see, et veri, kehavedelik, luu- ja koejäägid, soolalahus ega desinfektsioonivahendid ei lase kasutatud seadmetel kuivada. Kasutatud seadmed tuleb transportida tsentraalsesse toiteallikasse doseeritud või kaetud konteinerites, et vältida asjatut saastumise ohtu.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Pärast ravi lõppu tuleb kõik patsiendiga kokkupuutuvad osad puhastada ja desinfitseerida.</p> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Kasutage ainult meditsiiniseadmete ümbertöötlemiseks heaks kiidetud puhastus-/desinfitseerimisvahendeid. Järgige puhastus-/desinfitseerimisvahendite tootja juhiseid. Kui kasutatakse sobimatuid puhastus- või desinfitseerimislahuseid või kui kasutatakse ebasobivaid puhastus- või desinfitseerimisprotseduure, võivad sellel olla seadmetele negatiivsed tagajärjed:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Kahjustused või korrosioon</li><li>- Toote värvimuutus</li><li>- Metallosade korrosioon</li><li>- Vähendatud kasutusiga</li><li>- Garantii aegumine</li></ul> <p><b>TÄHELEPANU:</b><br/>Grena Ltd. soovib automaatseks puhastamiseks/desinfitseerimiseks kasutada ainult EN ISO 15883-1 ja -2 nõuetele vastavaid pesu-desinfitseerimisseadmeid. Soovitav on võimaluse korral eelistada mehaanilist töötlemist käitsi töötlemismeetoditele.</p>                     |
| Ümbertöötlemise piirangud:                | <p>Instrumentid tarnitakse mittesteriilsena ning neid tuleb enne iga kasutamist puhastada ja steriliseerida. Endoskoopiliste seadmete puhul tuleks <b>esimene pesu</b> läbi viia ultrahelipuhastiga, et eemaldada seadmest säilitusaine. Soovitavatel parameetrid on 3 min, 40°C, 35 kHz. Laialdane kasutamine või korduv ümbertöötlemine võib instrumente oluliselt mõjutada. Toote elua määravad kulumisjäljed ja kasutamisest tingitud kahjustused. Ärge kasutage kahjustatud või korrodeerunud instrumente.</p> <p><b>Kareda vee kasutamist tuleks vältida.</b> Esialgselt loputamiseks võib kasutada pehmendatud kraanivett. Lõplikuks loputamiseks tuleks kasutada puhastatud vett, et eemaldada seadmetele katlakivi. Vee puhastamiseks võib kasutada ühte või mitut järgmistest protsessidest; ultrafilter (UF), pöördosmoos (RO), deioniseeritud (DI) või samaväärne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>JUHISED</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kasutuskoht:                              | <p>Vahetult pärast töötlemist tuleb seadmete eelpuhastus läbi viia, võttes arvesse isikukaitsevahendeid. Eesmärk on vältida orgaanilise materjali ja kemikaalide jääkide kuivamist instrumentide luumenis või välisosades ning vältida ümbritseva ala saastumist .</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eemaldage liigne mustus, kehavedelikud ja kuded ühekordse lapiga/paberlapiga.</li><li>2. Kastke instrument kohe pärast kasutamist vette (temperatuur alla 40°C).</li><li>3. Ärge kasutage tahkuvaid pesuaineid ega vett, mille temperatuur on üle 40°C, kuna need võivad põhjustada pinnase kleepumist ja mõjutada edasisi ümbertöötlemisetappe.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Piiramine ja transport:                   | <p>Seadmeid on soovitatav pärast kasutamist uuesti töödelda niipea, kui see on mõistlikult otstarbekas. Kahjustuste vältimiseks tuleks seadmeid ohutult hoida ja transportida edasise ümbertöötlemise kohta suletud mahutis (nt kaanega vann), et vältida ümbritseva ala saastumist. Maksimaalne aeg instrumenti eelpuhastuse ja edasiste puhastamisetappide vahel ei tohi ületada 1 tund. Transportige instrumentid töötlemisruumi ja asetage see puhastuslahusega basseini.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ettevalmistus puhastamiseks:              | <p>Seadet <b>EI TOHI</b> puhastamiseks ega steriliseerimiseks lahti võtta. Kõik puhastusvahendid tuleb valmistada tootja poolt soovitatud kasutus-, lahjendus- ja temperatuurivahemikus. Puhastusvahendite valmistamiseks võib kasutada pehmendatud kraanivett. Soovitavate temperatuuride kasutamine on puhastusvahendite optimaalseks toimimiseks oluline.</p> <p><b>MÄRKUS. Värsked puhastuslahused tuleb valmistada, kui olemasolevad lahused on tugevalt saastunud (verised ja/või hägused).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Puhastamine/desinfitseerimine: käitsi     | <p>Varustus: pH neutraalne või leeliseline proteolüütiline ensümaatiline pesuaine, pehme hari, puhastussurvepüstol või suure mahuga süstal, ultraheli pesur.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Leotage instrumenti pesu-/desinfitseerimislahuses ja järgige desinfitseerimisvahendi tootja juhiseid. (4% Secusept Plus, 15 min, 30-35 °C kasutati valideerimiseks).</li><li>2. Kasutades pintsli ja leotuslahuse sees hoidvat seadet, kandke pesu-/desinfitseerimislahust kõikidele pindadele, tagades, et lõuad on puhastatud nii avatud kui ka suletud asendis. Veenduge, et kogu nähtav saaste on eemaldatud. Loputage võlli seest lahusega, kui instrument on varustatud loputuskanaliga.</li><li>3. Loputage kraaniveega (alla 40°C), samal ajal seadet käivitades, kuni seadmel või loputusjoas pole vere või mustuse märke, kuid vähemalt 3 minutit.</li><li>4. Kui instrument on varustatud loputuskanaliga, kasutage võlli sisemuse agressiivseks loputamiseks kraaniveega (alla 40°C) puhastussurvepüstoli või suure mahuga süstalt. Seda tuleks teha läbi võlli proksimaalse külje loputuspori, kuni šahtist ei lahku nähtavat pinnast.</li><li>5. Kui instrument on varustatud loputuskanaliga, kuivatage see suruõhuga.</li><li>6. Asetage seade pesu-/desinfitseerimislahusega täidetud ultrahelipesurisse 3 minutiks, 40°C, 35 kHz. Protsess valideeriti 2% Sekusept Aktiviga.</li><li>7. Loputage seadme käivitamise ajal puhta jooksva vee all, sealhulgas loputuskanaliga (kui on varustuses). Selles etapis tuleks kasutada UF-, RO- või DI-vett.</li><li>8. Eemaldage seadmest liigne niiskus puhta, imava ja mittevalguga lapiga. Kuivatage seadet suruõhuga, sealhulgas loputuskanaliga (kui on varustuses).</li></ol> <p><b>MÄRKUS:</b> Tuleb meeles pidada, et kõik puhastus- ja desinfitseerimisprotsessid peavad olema valideeritud. Kontrollige visuaalselt puhtust, veendumaks, et kogu praht on eemaldatud. Kui seade pole visuaalselt puhas, korrake töötlemistoiminguid, kuni seade on visuaalselt puhas.</p> <p><b>MÄRKUS.</b> Kasutatud puhastusharju on soovitatav pärast iga kasutuskorda puhastada (võimaluse korral ultrahelipuhastis) ja seejärel desinfitseerida. Pärast puhastamist ja desinfitseerimist tuleb neid hoida kuivas ja saastumise eest kaitslust.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Puhastamine/desinfitseerimine: automaatne | <p>Varustus – pesumasin/desinfitseerija, pH neutraalne või aluseline proteolüütiline ensümaatiline pesuaine, pehme hari, ultrahelipesumasin . Endoskoopilistel instrumentidel on kanalid, praod ja peened liigesed. Kuivanud mustust on sellistelt aladelt automaatspuhastusega väga raske eemaldada. Tõhusa puhastamise saavutamiseks on enne automaatset ümbertöötlemist vaja eemaldada massiivsed lisandid, seetõttu soovib Grena Ltd. käitsi eelpuhastust. Eelkõige puhastage völli enne pesumasinas/desinfitseerimiseadmes puhastamist.</p> <p><b>Kinnitatud eelpuhastusprotseduur:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eemaldage liigne muld pehme harjaga.</li><li>2. Kastke instrument pesu-/desinfitseerimislahusesse 15 minutiks, 30°C - 35°C (valideerimiseks kasutati 4% Secusept Plusi). Täitke loputuskanal hoolikalt lahusega.</li><li>3. Asetage seade pesu/desinfitseeriva lahusega täidetud ultrahelipuhastisse 3 min, 40°C, 35 kHz (valideerimiseks kasutati 4% Sekusept Plusi).</li></ol> <p><b>Kinnitatud automaatne puhastusprotseduur:</b><br/>Grena Ltd. soovib kasutada EN ISO 15883-1 ja -2 nõuetele vastavat puhastus-/desinfitseerimiseadet koos sobiva koormakandjaga. Järgige pesuri/desinfitseerimiseadme tootja kasutusjuhendit. Laadige instrumentid pesumasinas/desinfitseerimiseadmesse vastavalt tootja juhistele. Ühendage instrumentide loputuskanalid (kui on varustuses) pesuri/desinfitseerimiseadmega nii, et see loputatakse läbi. Instrumentide ümbertöötlemiseks sobivad järgmised protsessiparameetrid:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Külm eelpesu, vesi &lt;40 °C, 1 min.</li><li>2. Pesemine, kuum vesi, 10 minutit, pesuaine kontsentratsioon ja temperatuur vastavalt tootja soovitudele (protsess valideeritud 0,7% Thermosept® RKF-iga, 55 °C).</li><li>3. Neutraliseerimine, neutraliseeriva aine kontsentratsioon ja aeg vastavalt tootja soovitudele (protsess valideeritud 0,15% Thermosept® NKZ-ga, 40°C, 2 min).</li><li>4. Loputa, kül m vesi alla 40 °C, 2 min.</li><li>5. Termiline desinfitseerimine 90°C, 8 min, lisaaine kontsentratsioon vastavalt tootja soovitusele (protsess valideeritud ilma lisanditeta).</li><li>6. Kuivatamine 110°C, 6 min.</li></ol> <p><b>MÄRKUS:</b> Tuleb meeles pidada, et kõik puhastus- ja desinfitseerimisprotsessid peavad olema valideeritud.</p> <p><b>MÄRKUS.</b> Kinnitatud parameetrid vastavad protsessile, mille A0 väärtus on &gt; 3000 s. Grena Ltd. soovib kasutada ainult protsesse, mille A0 väärtus on &gt; 3000 s.</p> <p><b>MÄRKUS:</b> Ärge kunagi jätke instrumente pärast töötlemist märjaks. See võib põhjustada korrosiooni ja mikroobide kasvu. Kui seadmed ei ole pärast masintöötluste lõppu täielikult kuivad, kuivatage aplikaatorid käitsi (vt kuivatamise jaotist) ja hoidke neid vastavalt juhistele.</p> |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|-------------------|------------|-------------------|----------------------------------|-----|---|----|----|
| Kuivatamine:                              | Kuivatage järelejäänud niiskus puhta, imava ja mittevalguva lapiga. Kasutage loputuskanali ja lõugade hinge puhumiseks suruõhku või suure mahuga süstalt, kuni niiskus enam välja ei pääse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Hooldus:                                  | Hinged ja muud liikuvad osad tuleb määrada vees lahustuva tootega, mis on ette nähtud steriliseeritavatele kirurgilistele instrumentidele. Tootja aegumiskuupäevadest tuleb kinni pidada nii varude kui ka kasutuslahenduste kontsentratsioonide puhul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Kontrollimine ja funktsioonide testimine: | Kontrollige seadme funktsionaalsust – tehniliste häirete korral tuleb instrument tagasi lükata.<br>Kontrollige liikuvate osade (nt lõuad, hinged, pistikud jne) tegevust, et tagada sujuv töö kogu ettenähtud liikumisvahemikus. Kontrollige lõugade liigset lõtku. Kontrollige visuaalselt kahjustuste ja kulumise suhtes. Pöörake tähelepanu lõualuude õigele joondamisele.<br>Kontrollige vooli moonutusi. Kontrollige hoolikalt iga seadet, veendumaks, et kogu nähtav saaste on eemaldatud. Kui märkate saastumist, korrake puhastus-/desinfitseerimisprotsessi. Visake kahjustatud instrumendid minema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Pakend:                                   | <u>Üksikult:</u><br>Kasutada võib standardseid kaubanduslikult saadavaid meditsiinilise kvaliteediga auruga steriliseerimise kotte või mähiseid. Veenduge, et pakend oleks piisavalt suur, et seade mahutaks ilma tihendeid pingutamata. Ärge kasutage liiga suurt pakendit, et vältida instrumentide libisemist pakendis.<br><u>Komplektides:</u><br>Instrumente võib laadida üldotstarbelistele steriliseerimisalustele. Kaantega kandikud ja karbid võivad olla pakendatud tavalisse meditsiinilisse auruga steriliseerimismähisesse. Veenduge, et lõuad oleksid kaitstud.<br>Pakendatud instrumendialuse või -ümbrise kogukaal ei tohi ületada 11,4 kg/25 naela, et tagada instrumendikomplektide ohutuse tagamiseks. Instrumendikastid, mis kaaluvad üle 11,4 kg/25 naela, tuleks steriliseerimiseks jagada eraldi alustele. Kõik seadmed peavad olema paigutatud nii, et oleks tagatud auru läbitungimine instrumendi kõikidele pindadele. Instrumente ei tohi virmastada ega tihedalt kokku puutuda. Kasutaja peab tagama, et instrumendi korpus ei kalduks ümber ega nihkuks selle sisu pärast seadmete paigutamist korpusesse. Seadmete paigal hoidmiseks võib kasutada silikoonmatte.<br>Steriliseerimisprotsessi valideerimiseks mõeldud seadmed pakiti EN ISO 11607-1-le vastavatesse kottidesse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Steriliseerimine:                         | Varustus: Grena Ltd. soovib kasutada standardile EN ISO 17665 või EN 285 vastavat sterilisaatorit. Steriliseerimine peab toimuma steriliseerimisprotsessi jaoks sobivas pakendis.<br>Pakend peab vastama standardile EN ISO 11607 (nt paber/laminaatkile).<br>Niiske kuumusega/auruga steriliseerimine on Grena seadmete eelistatud ja soovitatav meetod.<br>Haigla vastutab seadmete kontrollimise ja pakkimise eest pärast nende põhjalikku puhastamist viisil, mis tagab auru läbitungimise ja piisava kuivamise. Haigla peaks soovutama ka instrumentide teravate või potentsiaalselt ohtlike piirkondade kaitsemeetmeid.<br>Sterilisaatori tootja juhiseid toimingute ja koormuse konfigureerimise kohta tuleks selgelt järgida. Mitme instrumendikomplekti steriliseerimisel ühe steriliseerimistsükli jooksul veenduge, et ei ületataks tootja maksimaalset koormust.<br>Instrumentide komplektid peavad olema korralikult ette valmistatud ja pakendatud kandikutesse ja/või ümbristesse, mis võimaldavad aurul tungida ja puutuda otse kokku kõikide pindadega.<br><b>ETTEVAATUST.</b> Plasmagaasiga steriliseerimist ei tohi kasutada.<br><b>TÄHELEPANU:</b> Ärge kunagi steriliseerige puhastamata instrumente! Steriliseerimise edukus sõltub eelnevast puhastusolekust!<br>Minimaalsed valideeritud auruga steriliseerimise parameetrid, mis on vajalikud <sup>10-6</sup> steriilsuse tagamise taseme (SAL) saavutamiseks, on järgmised: <table><tr><td>Tsükli tüüp</td><td>Temperatuur [°C]</td><td>Säriaeg [min]</td><td>Rõhk [bar]</td><td>Kuivamisaeg [min]</td></tr><tr><td>Fraktsiooniline eelvaakum 10 kPa</td><td>134</td><td>3</td><td>&gt;3</td><td>15</td></tr></table><br><b>MÄRKUS:</b> Tuleb meele pidada, et iga steriliseerimisprotsess tuleb enne kasutamist valideerida. Ülaltoodud parameetrite fraktsionaalse vaakumprotsessi sobivuse valideerimise viis Grena läbi vastavalt EN ISO 17665-1 nõuetele. Kasutaja vastutab sterilisaatori õige toimimise kontrollimise eest. | Tsükli tüüp   | Temperatuur [°C] | Säriaeg [min]     | Rõhk [bar] | Kuivamisaeg [min] | Fraktsiooniline eelvaakum 10 kPa | 134 | 3 | >3 | 15 |
| Tsükli tüüp                               | Temperatuur [°C]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Säriaeg [min] | Rõhk [bar]       | Kuivamisaeg [min] |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Fraktsiooniline eelvaakum 10 kPa          | 134                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3             | >3               | 15                |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Hoiustamine:                              | Steriilseid, pakendatud instrumente tuleb hoida selleks ettenähtud piiratud juurdepääsuga alal, mis on hästi ventileeritud ja kaitseb tolm, putukate, kahjurite ja äärmuslike temperatuuri/niiskuse eest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Lisainformatsioon:                        | Meditsiiniseadme tootja on soovitanud ülaltoodud juhiseid kui VÕIMALIKKU valmistada meditsiiniseade ette korduskasutamiseks. Töötaja vastutab selle eest, et töötlemisüksuses seadmete, materjalide ja personali abil tegelikult teostatud töötlemine saavutaks soovitud tulemuse. See nõuab protsessi valideerimist ja rutiinset jälgimist. Samuti tuleks iga töötaja poolt esitatud soovistest kõrvalekaldumise tõhusust ja võimalikke negatiivseid tagajärgi korralikult hinnata. Seejärel peavad kasutajad kehtestama oma tegevuskohas kasutatavate korduvkasutatavate meditsiiniseadmete jaoks sobiva puhastusprotokolli, kasutades seadme tootja ja puhastusvahendi tootja soovitusi.<br>Steriliseerimise/saastusest puhastamisega seotud paljude muutujate tõttu peaks iga meditsiinasutus kalibreerima ja kontrollima oma seadmetega kasutatud steriliseerimis-/saastest puhastamise protsessi (nt temperatuurid, ajad).<br>Meditsiinasutuse kohustus on tagada, et ümbertöötlemine toimiks sobivate seadmete ja materjalidega ning et ümbertöötlemisasutuse töötajad on soovitud tulemuse saavutamiseks piisavalt koolitatud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Märkus kasutajale ja/või patsiendile:     | Kui seadmega on toimunud tõsine vahejuhtum, tuleb sellest teatada tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient on registreeritud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |
| Tootja kontakt:                           | Vaata kasutusjuhendi pealkirja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |                  |                   |            |                   |                                  |     |   |    |    |



Ettevaatust



Hoida uivas



Konsulteerige  
elektrooniliselt  
kasutusjuhend



Tootja



Autoriseeritud esindaja  
Euroopa Ühenduses



Kataloogi number



Partii kood



Kogus pakendis



Meditsiiniline  
seade

*Grena toodetega kaasasolevate kasutusjuhendite paberkoopiad on alati inglise keeles.  
Kui vajate IFU paberkoopiat muus keeles, võtke ühendust Grena Ltd.  
aadressil [ifu@grena.co.uk](mailto:ifu@grena.co.uk) või + 44 115 9704 800.*

*Palun skannige allolev QR-kood vastava rakendusega.  
See ühendab teid Grena Ltd. veebisaidiga, kus saate valida eIFU oma eelistatud keeles.*

*Veebisaidile saate otse siseneda, sisestades brauserisse [www.grena.co.uk/IFU](http://www.grena.co.uk/IFU).*

*Enne seadme kasutamist veenduge, et teie valduses olev IFU paberversioon oleks värskema versiooniga.  
Kasutage alati IFU uusimas versioonis.*

